

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 July 2005
Russian
Original: Spanish

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1591 (2005) по Судану****Вербальная нота Постоянного представительства Коста-Рики
при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2005 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Коста-Рики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005), и имеет честь сослаться на его ноту SCA/05(14), в которой запрашивается информация о мерах, принятых Коста-Рикой для осуществления данной резолюции. В связи с этим Постоянное представительство Коста-Рики с удовлетворением информирует о нижеследующем.

1. С учетом масштабов незначительных отношений между Коста-Рикой и Суданом информация, которую Коста-Рика может предоставить в этом отношении, является скудной.
- \ 2. Что касается эмбарго на поставки оружия, то Коста-Рика не является экспортером оружия. В этом смысле Коста-Рика не продает и не продавала оружия Судану; она также не оказывает какой-либо технической помощи в области вооружений; и она не является и не являлась пунктом для продажи оружия этой стране. К настоящему прилагается удостоверение, данное Генеральным директором по вопросам вооружений Министерства общественной безопасности Коста-Рики г-ном Франсиско Кампосом Саморой (см. приложение).
3. Что касается запрета на поездки, то гражданам Судана требуется виза для въезда в Коста-Рику. Такая виза является ограниченной и должна быть одобрена, прямо и заблаговременно, Генеральным директором по вопросам миграции и иностранцев. Главное управление по миграции и иностранцам располагает базой данных, обновляемой списками лиц, в отношении поездок которых действуют запреты, установленные вспомогательными органами Совета Безопасности, в такой форме, что в случае включения лица, запрашивающего визу, в данный список в выдаче въездной визы ему будет отказано.

4. Что касается блокирования активов, то списки лиц, в отношении которых такие меры приняты вспомогательными органами Совета Безопасности, сообщаются Главному управлению по финансовым учреждениям (ГУФУ), являющемуся руководящим органом национальной банковской системы. Этот орган предписывает всем национальным банкам информировать о том, является ли кто-либо из лиц, упомянутых в данных списках, клиентом какого-либо из банковских учреждений. До настоящего времени ГУФУ определило, что никто из лиц, упомянутых в списках Совета Безопасности, не является клиентом национальной банковской системы. Тем не менее можно отметить, что для того чтобы Коста-Рика могла произвести блокирование активов, распоряжение об этом должно обуславливаться наличием судебного решения, вынесенного компетентным судебным органом. Если будет установлено, что какое-либо лицо, включенное в данные списки Совета Безопасности, обладает активами в Коста-Рике, то ГУФУ должно оценивать сложившуюся ситуацию в каждом случае.

**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Коста-Рики при Организации
Объединенных Наций от 18 июля 2005 года на имя
Председателя Комитета**

**Удостоверение, данное Генеральным директором по вопросам
вооружений Министерства общественной безопасности
Коста-Рики**

С учетом своего официального сообщения DGPE/DPM-528-08-05/VMO от 6 июля сего года удостоверяю, что Коста-Рика не продает, не продавала, не оказывала технической помощи, а также не являлась пунктом для вывоза каких-либо вооружений в какую-либо страну, не говоря уже о Судане (Африка).

Совершено в городе Коронадо в 14 ч. 00 м. 6 июля 2005 года.

(Подпись) Франсиско Окампо Самора
Исполняющий обязанности Генерального
директора по вопросам вооружений
